

COVID-19: אפט געפרעגטע פראגעס פאר רעזידענשל בילדינגס

דער דאקומענט שטעלט צו ענטפערס פאר רעזידענשל בילדינג אייגנטומער און פארוואלטער פאר זייערע אפט געפרעגטע פראגעס איבער COVID-19. פאר פרטיות'דיגע אינפארמאציע אויף די ווידערעפענונג פון ניו יארק סיטי, זעט, "[Reopening New York City: Frequently Asked Questions](#)" (ווידערעפענען ניו יארק סיטי: אפט געפרעגטע פראגעס) אדער באזוכט nyc.gov/health/coronavirus און זוכט פאר "Reopening NYC" (ווידערעפענען ניו יארק סיטי).

האלט אין געדאנק די פיר וויכטיגע שריט צו פארמיידן דאס פארשפרייטונג פון COVID-19:

- **בלייבט אינדערהיים אויב איר זענט קראנק:** בלייבט אינדערהיים אויב איר זענט קראנק אדער איר זענט געקומען אין בארירונג מיט איינעם וואס איז קראנק אין די לעצטע 14 טעג, חוץ אויב איר גייט ארויס פאר וויכטיגע מעדיצינישע באהאנדלונג (אריינגערעכנט טעסטינג) אדער אנדערע וויכטיגע געברויכן.
- **האלט זיך פיזיש אפגעטיילט:** האלט זיך כאטש 6 פוס אפגעטיילט פון אנדערע מענטשן.
- **האלט אייערע הענט ריין דורך נאכקומען די פאלגענדע רייניגונג פראטאקאלן:** וואשט זיך אפט די הענט מיט זיף און וואסער פאר כאטש 20 סעקונדעס, ספעציעל נאכ'ן זיך באנוצן מיט דער בית הכסא, אויסבלאזן די נאז, הוסטן אדער ניסן. נוצט א האנט סעניטייזער וואס האט כאטש 60% אלקאהאל אויב איר האט נישט קיין צוטריט צו זיף און וואסער. האלט זיך אפ פון צורירן אייער פנים מיט אומגעוואשענע הענט. דעקט צו אייער הוסט אדער ניס מיט אייער ערמל, נישט אייערע הענט. רייניגט רעגלמעסיג אפט צוגערירטע אויבערפלאכן.
- **טוט אן א פנים צודעק:** באשיצט אייערע ארומיגע. איר קענט איבערגעבן דעם וויירוס אויך אויב איר האט נישט קיין סימפטאמען און פארשפרייטן דעם קרענק ווען איר הוסט, ניסט אדער רעדט. ריכטיג אנטון א פנים צודעק קען מעגליך העלפן רעדוצירן די פארשפרייטונג פון COVID-19. פאר מער אינפארמאציע, באזוכט nyc.gov/facecovering.

בלייבט אינדערהיים אויב איר זענט קראנק

ווען קענען בילדינג שטאב מיטגלידער וואס האבן מעגליך אדער זענען טעסט-באשטעטיגט צו האבן COVID-19 זיך צוריקקערן צו די ארבעט?

- לויט די ניו יארק סטעיט (NYS) ווידערעפענונג פארשריפטן, זאלן רוב שטאב וואס זענען געווען קראנק נישט צוריקקומען צו די ארבעט ביז אלע פאלגענדע זאכן זענען ריכטיג:
- עס איז 14 טעג זייט זייערע סימפטאמען האבן זיך אנגעהויבן, אדער אויב זיי אנטוויקלען נישט קיין סימפטאמען, 14 טעג נאך זייער ערשטע פאזיטיווע טעסט.
 - זיי האבן נישט געהאט קיין פיבער פאר די פריערדיגע דריי טעג אן זיך באנוצן מיט פיבער-רעדוצירנדע דראגס, אזויווי טיילענאל אדער אייביופראפען (אזויווי עדוויל אדער מאטרין).
 - זייער געזונט צושטאנד האט זיך אלגעמיין פארבעסערט.

וואס איז אויב בילדינג שטאב מיטגלידער קומען נישט אריין צו דער ארבעט?

בילדינג אייגנטומער און פראפערטי פארוואלטער קענען קלערן פון טרעפן צוגאבליכע שטאב אדער בעטן פון איינוואוינער צו וואלונטירן זייער הילף מיט אויפגאבעס ווען עס איז פאסיג, אזויווי אפליפערן פעקלעך, און רוטינע רייניגונג און דיסאינפעקטירונג. פיזישע צוטיילונג דארף ווערן געמוטיגט צו יעדע צייט.

צו איז פארלאנגט פון אן ארבעטער וואס איז געווען קראנק צו נעמען א COVID-19 טעסט בעפאר'ן זיך צוריקערן צו די ארבעט?

ניין, עס איז נישט דא קיין טעסטינג פארלאנג פאר זיך צוריקערן צו די ארבעט. אבער, ניו יארק סיטי רעקאמענדירט אז אלע ניו יארקער זאלן באקומען א COVID-19 דיאגנאזירונג טעסט אפגעזען צו זיי האבן סימפטאמען אדער זענען אין א גרעסערע ריזיקע. יעצטיגע רעקאמענדאציעס זאגן נישט אז מענטשן וואס האבן גע'טעסט פאזיטיוו זאלן ווידער נעמען א טעסט, חוץ אויב זיי ווערן אזוי געראטן דורך פובליק געזונטהייט פארשריפטן אדער זייער געזונטהייט פראוויידער.

זאל די בילדינג פארוואלטונג איינמעלדן פאר פובליק געזונטהייט אפיצירן אויב אן ארבעטער האט גע'טעסט פאזיטיוו פאר COVID-19?

ניו יארק סטעיט פארשריפטן פארלאנגען אז ארבעטסגעבער זאלן איינמעלדן פאר פובליק געזונטהייט אפיצירן אויב זיי דערוויסן זיך אז אן ארבעטער האט א באשטעטיגטע אדער מעגליכע קעיס. אויב אן ארבעטסגעבער וויל באריכטן דירעקט צו די פובליק געזונטהייט אויטאריטעטן, קענען זיי שיקן אן אימעיל צו די ניו יארק סיטי טעסטן און נאכגיין קארפ אויף CovidEmployerReport@nychhc.org.

נעמט אין אכט אז די ניו יארק סיטי טעסטן און נאכגיין פראגראם וועט נאר נאכגיין נאך באשטעטיגטע פעלער און וועט נישט ענטפערן צו באריכטן וואס זיי באקומען דורך דעם אימעיל. ניו יארק סיטי גייט נאך קאנטאקטן באזירט אויף באשטעטיגטע פעלער וואס ווערן באריכטעט דורך א גאר געניטע עלעקטראנישע לאבעראטאריע באריכטונג סיסטעם.

וועט די סיטי לאזן וויסן פאר בילדינג אייגנטומער אדער איינוואוינער אויב איינער אין די בנין איז קראנק אדער טעסט פאזיטיוו פאר COVID-19?

ניין, די ניו יארק סיטי אפטיילונג פון געזונטהייט און גייסטישע היגיענע וועט נישט איינמעלדן באריכטן פון קרענק אדער פאזיטיווע פעלער צו בילדינג אייגנטומער אדער איינוואוינער. די ניו יארק סיטי טעסטן און נאכגיין קארפ וועט פרובירן צו אויספרעגן אלע מענטשן וואס זענען דיאגנאזירט מיט COVID-19 צו אידענטיפיצירן נאנטע קאנטאקטן וואס זענען מעגליך געווען אויסגעשטעלט דערצו. די נאנטע קאנטאקטן וועלן דאן ווערן געשיקן זיך טעסט'ן און זיך איזאלירן באזירט אויף זייער אויסשטעלונג דערצו.

אויב א מענטש איז באזארגט אז זיי זענען מעגליך געווען אויסגעשטעלט צו א פאל, אבער די ניו יארק סיטי טעסטן און נאכגיין קארפ האט זיך נישט פארבינדן מיט זיי, קען דער מענטש רעדן צו זיין געזונטהייט פארוויידער צו דורכשמועס'ן COVID-19 טעסטינג אפציעס אדער באזוכן [testandtrace.nyc](https://www.testandtrace.nyc).

האלטן פיזישע צוטיילונג

צו דארפן בילדינג שטאב מיטגלידער זיך האלטן צו פיזישע צוטיילונג ווען זיי זענען ביי די ארבעט?

יא, בילדינג שטאב דארף זיך האלטן צו פיזישע צוטיילונג מיט'ן זיך האלטן 6 פוס אפגערוקט פון אנדערע ווען מעגליך. א פנים צודעק זאל ווערן געטראגן ווען עס איז נישט מעגליך זיך צו האלטן 6 פוס ווייט פון אנדערע. צו פארמיידן א צושטופעניש, צוימט איין די צאל פון מענטשן וואס זענען אין אן עלעוועיטער אויף איין מאל. מענטשן

זאלן קלערן צו פארן מיט אן עלעוועיטער נאר צוזאמען מיט זייער אייגענע פארטיי, נעמען די שטיגן, אדער ווארטן אויף די קומענדיגע עלעוועיטער.

האלט אייערע הענט ריין און נאכקומען רייניגונג פראטאקאלן

וואס קענען בילדינג אייגנטומער, פארוואלטער און אויפהאלטונג שטאב טון צו שטופן געזונטע האנט היגיענע און צו העלפן פארמיידן די פארשפרייטונג פון COVID-19?

- בילדינג שטאב זאל מאכן זיכער אז האנט-וואשן סינקס אין געמיינזאמע פלעצער האבן ריינע, רינעדיגע וואסער, זייף און פאפירענע האנטווער צו יעדע צייט.
- קלערט פון האבן האנט סעביטייזער מיט כאטש 60% אלקאהאל אין אלע געמיינזאמע פלעצער (צ.ב. לאביס, וואש צומערן, לאנדרי צומערן, אריינגענג און ארויסגענג, און עלעוועיטערס) צו מוטיגן געזונטע האנט היגיענע צווישן די איינוואוינער פונעם בילדינג.
- הענגט אויף טאוולען וועגן האנט וואשן אין וואש צומערן און אין אנדערע געמיינזאמע פלעצער ווי פאסיג. באזוכט [nyc.gov/health/coronavirus](https://www.nyc.gov/health/coronavirus) און זוכט פאר "Posters and Flyers" ("טאוולען און צעטלעך") וואו איר קענט טרעפן "Wash Your Hands Poster for Adults" (וואשט זיך די הענט טאוול פאר ערוואקסענע) וואס איז דא צו באקומען אין מערערע שפראכן.

ווי אפט זאל א בילדינג אויפהאלטונג שטאב רוימען געמיינזאמע פלעצער, אזוי די לאבי, וואש צומערן אדער לאנדרי צומערן?

- בילדינג אויפהאלטונג שטאב זאל דורכפירן רעגלמעסיגע רייניגונג און דיסאינפעקטירונג כאטש יעדן טאג.
 - געטיילטע זאכן (אזויווי געצייג) און אפט צוגערירטע אויבערפלאכן (אזויווי טיר הענטלעך, שטיגן צוימען, עלעוועיטער קנעפלעך, לעקטער סוויטשעס, אויפנאמס טישל, האפפער טירן, פוש און פול פלעיטס, פאסט קעסטלעך און צוגעהערן), און דורכגענג מיט אסאך דורכגייער אדער געטיילטע פלעצער (אזויווי וואש צומערן, לאביס, עלעוועיטערס, לאנדרי צומערן און פאסט צומערן) זאלן ווערן גערייניגט און דיסאינפעקטירט מער אפט.
- זעט [General Guidance for Cleaning and Disinfection for Non-Health Care Settings](https://www.nyc.gov/health/coronavirus) (אלגעמיינע אנווייזונגען פאר רייניגן און דיסאינפעקטירן פאר פלעצער וואס זענען נישט פאר געזונטהייט באהאנדלונג) אויף [nyc.gov/health/coronavirus](https://www.nyc.gov/health/coronavirus) פאר מער אינפארמאציע איבער וויאזוי צו רייניגן און דיסאינפעקטירן אויבערפלאכן, און סאניטיזירן רייניגונג געצייג אזויווי מאפס און שמאטעס, ווי אויך א ביישפיל רייניגונג לאג צו סופארט'ן דאס אויספאלגן די סיטי און שטאטישע פארשריפטן.
- בילדינג שטאב זאל זיך וואשן די הענט אפט מיט זייף און וואסער פאר כאטש 20 סעקונדעס, ספעציעל נאכ'ן רוימען. זיי זאלן נוצן האנט סעביטייזער מיט כאטש 60% אלקאהאל אויב זיי האבן נישט קיין צוטריט צו זייף און וואסער.

טוט אן א פנים צודעק

זענען בילדינג שטאב מיטגלידער פארלאנגט צו טראגן א פנים צודעק ביי די ארבעט?
בילדינג שטאב מוז טראגן א פנים צודעק אויב זיי קענען זיך נישט האלטן כאטש 6 פוס אפגערוקט פון אנדערע. שטאב מיטגלידער זאלן האבן א פנים צודעק גרייט צו אנטון אין פאל איינער קומט אריין אין זייערע 6 פוס.

צו דארף די בילדינג פארוואלטונג צושטעלן פנים צודעק פאר די בילדינג שטאב?
בילדינג שטאב דארף צושטעלן פנים צודעק, פריי פון אפצאל, פאר די בילדינג שטאב. בילדינג פארוואלטונג זאל אלס זען צו האבן גענוג. די פארוואלטונג קען ערלויבן פאר די שטאב צו ברענגען און אנטון זייער אייגענע פנים צודעק אויב זיי קומען נאך די מינימום סטאנדארט.

וואס הייסט אן אננעמבארע פנים צודעק?
ביטע זעט די [אפט געפרעגטע פראגעס וועגן פנים צודעק](#).

אויב די בילדינג שטאב מיטגלידער טראגן א פנים צודעק, דארפן זיי נאך אלס זיך האלטן 6 פוס אפגערוקט פון אנדערע?

די באנוץ פון א פנים צודעק זאל נישט נעמען דאס פלאץ פון פיזישע צוטיילונג. בילדינג שטאב זאל זיך האלטן כאטש 6 פוס אפגערוקט פון אנדערע ווען מעגליך. ווען עס איז נישט מעגליך זיך צו האלטן פיזיש אפגערוקט, מוז די שטאב אנטון א פנים צודעק.

אלגעמיינע בילדינג אפעראציעס

קען COVID-19 דורכגיין די ווענטילאציע סיסטעם? וואספארא שריט קען איך נעמען צו באשיצן די בילדינג שטאב און אנדערע?

- די יעצטיגע באווייזן זענען געצוימט און טוט נישט פארשלאגן אז לופט וואס קומט אריין פון די ווענטילאציע סיסטעם וועט ארומפירן דעם וויירוס. טראצדעם, קען א שטארקע לופט שטראם דורך פלעצער פון עיר קאנדישען יוניטס, סופליי לופט דאקטס אדער פענס (פערזענליכע אדער צומער פענס) מעגליך רוקן טראפענעס ווייטער פון 6 פוס. נעמט די שריט צו פארבעסערן ווענטילאציע, לויט וואס עס איז פאסיג פאר אייער פלאץ:
- פארמערט די פערצענט פון דרויסנדיגע לופט, אפילו אזוי הויך ווי 100% (קודם מאכט זיכער אז עס קען ארבעטן מיט אייער הייצונג, ווענטילאציע און עיר קאנדישענינג (HVAC) סיסטעם מעגליכקייטן סיי פאר טעמפעראטור און פאר יומידיטי קאנטראל, אזוי אויך אויב די דרויסנדיגע לופט און די אינעווענדיגסטע לופט קוואליטעט ארבעטן צוזאמען.)
 - פארמערט די טאטאלע לופט פלייץ צו אקופירטע פלעצער אויב מעגליך.
 - לעשט אויס דימענד-קאנטראל ווענטילאציע (DCV) קאנטראלס וואס רעדוצירן די לופט לויט די טעמפעראטור אדער וויפיל מענטשן עס איז דא.
 - טראכט פון נוצן נאטורליכע ווענטילאציע (צ.ב. עפענען פענסטערס ווען מעגליך און אומשעדליך צו טון) צו פארמערן די פלייץ פון לופט ווען די וועטער און בילדינג פארשריפטן ערלויבן.
 - פארבעסערט די צענטראלע לופט פילטערען ווי ווייט מעגליך (13 MERV אדער 14) אן צופיל רעדוצירן די דעזיין פלייץ פון לופט.
 - קוקט איבער די פילטער הויזינג און גראטעס צו מאכן זיכער אז די פילטער פאסט גוט אריין און זוכט פאר וועגן צו רעדוצירן אז לופט זאל זיך דורככאפן דעם פילטער.
 - טראכט פון לויפן א ווענטילאציע סיסטעם אפילו ווען קיינער איז נישט דארט צו פארמערן דיילושן ווענטילאציע.
 - מאכט זיכער אז עקזאסט פענס אין די וואשרומס ארבעטן געהעריג אויף זייער פולע שטארקקייט ווען מענטשן זענען אין דעם ארבעטספלאץ.

קען זיך COVID-19 פארשפרייטן דורך שוויים באסיינען אין הייסע וואנעס?

עס איז נישט דא קיין באווייזן אז COVID-19 קען זיך פארשפרייטן צו מענטשן דורך שוויים באסיינען און הייסע וואנעס. ריכטיגע אפעראציע, אויפהאלטונג און דיסאינפעקטירונג (אזוויי מיט קלארין און בראמיין) פון שוויים באסיינען און הייסע וואנעס דארפן צו ארויסנעמען און אומשעדליך מאכן די וויירוס וואס ברענגט COVID-19. אבער, בשעת עס איז דא אן אנגייענדע קאמיוניטי פארשפרייטונג פון COVID-19, זאלן איינוואוינער זען צו פראקטיצירן געזונטע האנט היגיענע און פיזישע צוטיילונג. בילדינג אייגנטומער און פארוואלטער זאלן דורכפירן רעגלמעסיגע רייניגונג פון אויבערפלאכן נוצנדיג ריכטיגע רייניגונג און דיסאינפעקטירונג מעטאדן, ספעציעל אבאכט געבנדיע אויף אפט צוגערירטע אויבערפלאכן און אביעקטן (זעט [General Guidance for Cleaning and Disinfection for Non-Health Care Settings](#)) (אלגעמיינע אנווייזונגען פאר רייניגן און דיסאינפעקטירן פאר פלעצער וואס זענען נישט פאר געזונטהייט באהאנדלונג) אויף nyc.gov/health/coronavirus פאר רעקאמענדאציעס).

זאלן בילדינג ליפערונגען (אזוויי עסן, צוגעהערן אדער מעדיצין) ווערן אנדערש באהאנדלט?

מענטשן אין דעם בילדינג (שטאב און איינוואוינער) זאלן האלטן פיזישע צוטיילונג ווען זיי באקומען פעקלעך, פאסט, און גייען אריין און ארויס פון בילדינג. נאכ'ן צורירן פאסט, זאלן אלע מענטשן אינעם בילדינג דורכפירן געזונטע האנט היגיענע. אין א גרויסע רעזידענשל בילדינג ווי פעקלעך ווערן איבערגעלאזט אין די לאבי, זאל בילדינג שטאב קלערן פון העלפן איינוואוינער מיט'ן לאזן זייערע ליפערונגען אינדערויסן פון זייער טיר.

געוויסע דעליווערי סערוויסעס (צ.ב. אבער איטס, פרעשדיירעקט, און עמעזאן) האבן אויך אן אנליין אויסוואל פאר "ספעציעלע אנווייזונגען" ווי מענטשן קענען אריינלייגן מער אינפארמאציע און בעטן, צום ביישפיל, אז די פעקלעך זאלן ווערן אפגעליפערט צו זייער טיר, אדער צו טעקסטן אדער רופן און לאזן די פעקל(ער) ביי די טיר אלס א וועג צו רעדוצירן מענטש-צו-מענטש קאנטאקט אדער דאס צורירן פון אויבערפלאכן.

וואס זאל איך טון אויב עס איז דא א פייער אלארם אין דעם בילדינג?

מענטשן אין דעם בילדינג זאלן אויספאלגן דעם בילדינג'ס געווענליכע פראטאקאלן אויב עס איז דא א פייער אלארם און פייער זיכערהייט זאל נישט ווערן געשטערט. פייער און בילדינג קאודס זאלן ווייטער ווערן אויסגעפאלגט און פייער טירן זאלן נישט ווערן געהאלטן אפן. מוטיגט מענטשן אינעם בילדינג צו האלטן כאטש 6 פוס אפגעטיילט צווישן זיי און אנדערע אז זיי גייען ארויס פון בילדינג בשעת אזא געשעעניש.

וואס איז אויב עס פעלט אויס פארריכטונגען אין א געוויסע יוניט (צ.ב. פלאמבינג אדער אויפהאלטונג)?

מענטשן אינעם בילדינג און ארבעטערס זאלן אויספאלגן געווענליכע פארמיידונגס שריט, אזוויי דורכפירן געזונטע האנט היגיענע און זיך האלטן צו פיזישע צוטיילונג בשעת'ן טון די ארבעט. מענטשן אינעם בילדינג און ארבעטערס זאלן אויך טראכטן פון אנטון פנים צודעקן. רייניגט און דיסאינפעקטירט ארבעט פלעצער נאכדעם (זעט [General Guidance for Cleaning and Disinfection for Non-Health Care Settings](#)) (אלגעמיינע אנווייזונגען פאר רייניגן און דיסאינפעקטירן פאר פלעצער וואס זענען נישט פאר געזונטהייט באהאנדלונג) אויף nyc.gov/health/coronavirus פאר מער אינפארמאציע איבער וויאזוי צו רייניגן און דיסאינפעקטירן (אויבערפלאכן).

וויאזוי נאך קען א רעזידענשל בילדינג אייגנטומער און פראפערטי פארוואלטער העלפן איינוואוינער בלייבן

געזונט און רעדוצירן איינזאמקייט דורכאויס די צייט?

אויב עס איז מעגליך פאר די בילדינג שטאב, קלערט פון זיך אינטערעסירן מיט די איינוואוינער דורך די טעלעפאן אדער טעקסט (נישט פערזענליך) ווען זיי דרוקן אויס אינטערעסע אין אזא סארט פארבינדונג.

פאר מער אינפארמאציע און סופארט:

- אויב איר דארפט א געזונטהייט פראוויידער, ניו יארק סיטי געזונטהייט + שפיטעלער שטעלט צו באהאנדלונג פאר אלע ניו יארקערס, אפגעזען פון זייער אימיגראציע סטאטוס, אינשורענס סטאטוס אדער מעגליכקייט צו באצאלן. רופט **844-692-4692** אדער **311**.
- צו טרעפן א טעסטינג לאקאל, באזוכט nyc.gov/covidtest אדער רופט **311**.

די ניו יארק סיטי געזונטהייט דעפארטמענט וועט מעגליך טוישן רעקאמענדאציעס לויט וויאזוי די מצב פארלאנגט.

6.26.20